

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

## DECYZJA RADY I PRZEDSTAWICIELI RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ ZEBRANYCH W RADZIE

z dnia 16 czerwca 2011 r.

w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony; oraz w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy dodatkowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, Islandią, z drugiej strony, i Królestwem Norwegii, z trzeciej strony, dotyczącej stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony

(2011/708/UE)

RADA I PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ ZEBRANI W RADZIE,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 5 oraz art. 218 ust. 8 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Umowa o transporcie lotniczym między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony<sup>(1)</sup> („umowa o transporcie lotniczym”), podpisana przez Stany Zjednoczone Ameryki oraz państwa członkowskie Wspólnoty Europejskiej i Wspólnotę Europejską w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r., zmieniona Protokołem zmieniającym Umowę o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki i Wspólnotą Europejską oraz jej państwami członkowskimi, podpisaną w dniach 25 i 30 kwietnia 2007 r.<sup>(2)</sup> („protokół”), podpisanym przez Stany Zjednoczone Ameryki, państwa członkowskie Unii Europejskiej i Unię Europejską w dniu 24 czerwca 2010 r., wyraźnie stanowi o możliwości przystąpienia państw trzecich do umowy o transporcie lotniczym.

(2) Zgodnie z art. 18 ust. 5 umowy o transporcie lotniczym, zmienionej protokołem, wspólny komitet ustanowiony na mocy tego artykułu opracował wniosek w sprawie przystąpienia Islandii i Królestwa Norwegii do umowy o transporcie lotniczym, zmienionej protokołem.

(3) W dniu 16 listopada 2010 r. wspólny komitet przedstawił propozycję Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony („umowa o przystąpieniu”).

(4) Komisja wynegocjowała Umowę dodatkową między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, Islandią, z drugiej strony, i Królestwem Norwegii, z trzeciej strony, dotyczącą stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony („umowa dodatkowa”).

(5) Należy podpisać i tymczasowo stosować umowę o przystąpieniu oraz umowę dodatkową do czasu zakończenia procedur niezbędnych do ich zawarcia,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony oraz Umowy dodatkowej między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, Islandią, z drugiej strony, i Królestwem Norwegii, z trzeciej strony, dotyczącej stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z jednej strony, Unią Europejską i jej państwami

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 134 z 25.5.2007, s. 4.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 223 z 25.8.2010, s. 3.

członkowskimi, z drugiej strony, Islandią, z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii, z czwartej strony, z zastrzeżeniem ich zawarcia.

Teksty umowy o przystąpieniu oraz umowy dodatkowej dołącza się do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby umocowanej lub osób umocowanych do podpisania umowy o przystąpieniu i umowy dodatkowej, w imieniu Unii.

#### Artykuł 3

Umowa o przystąpieniu oraz umowa dodatkowa stosowane są tymczasowo od dnia ich podpisania (\*) przez Unię oraz

w zakresie, w jakim umożliwia to mające zastosowanie prawo krajowe przez państwa członkowskie oraz przez właściwe strony, do czasu zakończenia procedur niezbędnych do ich zawarcia.

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 16 czerwca 2011 r.

VÖLNER P.  
Przewodniczący

---

(\*) Data podpisania umowy o przystąpieniu oraz umowy dodatkowej zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.